mende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. P305 + P351 + P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P501 Inhoud/verpakking afvoeren overeenkomstig met relevante voorschriften. Meer informatie is te vinden het Veiligheidsinformatieblad dat beschikbaar is op udm.swiss.

OPSLAG: Bewaren op een koele, droge en goed geventileerde plaats. Uit de buurt houden van direct zonlicht, hitte en open vuur. Opslagtemperatuur: < 50 °C. Het product niet in de vriezer plaatsen weggooien.

SAMENSTELLING: 100 g bevat 20 g ethanol, 28 g 1-propanol, 0,056 g quaternaire ammoniumverbindingen, hulpstoffen en water.

NO (Norsk)

TILTENKT FORMÅL: actisolve® imprespray er en bruksklar løsning for rask desinfisering av tannavtrykk og avtrykksbrett. actisolve® imprespray påvirker ikke dimensjonsstabiliteten til tannavtrykk laget av alginat, polyeter, polysulfid, A-silikon og C-silikon.

TILTENKTE BRUKERE: Produktet er ment for bruk av tannleger eller helsepersonell med spesifikk kunnskap om desinfisering av medisinsk utstyr. Produktet skal ikke brukes direkte på pasienter.

VIRKNINGSSPEKTRUM: Baktericid (EN 13727[a], EN 14561[a]) 60 sek.; tuberkulocid (EN 14348[a], EN 14563^) 60 sek.; mykobaktericid (EN 14348[a], EN 14563^) 60 sek.; gjærdrepende (EN 13624[a], EN 14562^) 60 sek; virucidal mot kappekledde virus (EN 17111^) 15 sek.; virucid (EN 14476^, EN 17111^) 60 sek

^ Testet under lav organisk belastning / ° Testet under høy organisk belastning

BRUKSANVISNING: For din egen sikkerhet, bruk engangshansker og vernebriller. Fukt hele tannavtrykket og avtrykksbrettet og la desinfeksjonsmidlet virke. Overhold, men ikke overskrid, den angitte virketiden. Etter desinfeksjon, skyll avtrykkene grundig under rennende vann av drikkekvalitet i 10 sekunder. Bruk bare på alkoholkompatible materialer. En liste over kompatible og inkompatible materialer er tilgjengelig på nettstedet vårt. Hvis du er usikker på materialsammensetningen på det medisinske utstyret, kontakt produsenten før bruk. Enhver alvorlig hendelse som har oppstått i forbindelse med utstyret, skal rapporteres til produsenten og vedkommende myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten er etablert.

BEGRENSNINGER: KUN FOR PROFESJONELL BRUK. Må ikke blandes med andre produkter. Sørg for at all synlig smuss er fjernet før desinfeksjon. Mangelende overholdelse av disse begrensningene kan redusere effekten av produktet, og dermed øke risikoen for infeksjon.

HÅNDTERING: FARE H226 Brannfarlig væske og damp. H318 Gir alvorlig øyeskade. H336 Kan forårsake søvnighet eller svimmelhet. P210 Holdes borte fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. Røyking forbudt. P233 Hold beholderen tett lukket. P261 Unngå innånding av støv/røyk/gass/tåke/damp/aerosoler. P280 Bruk vernehansker/vernekler/vernebriller/ansiktsbeskyttelse. P305 + P351 + P338 VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. P501 Avhend innhold/beholder i henhold til lokale og nasjonale forskrifter. For mer informasjon, se sikkerhetsdatablad tilgjengelig på udm.swiss.

OPPBEVARING: Oppbevares på et kjølig, tørt og godt ventilert sted. Holdes unna direkte sollys, varme og åpen ild. Oppbevaringstemperatur: <30 °C Kast produktet etter utløpsdatoen.

SAMMENSETNING: 100 g inneholder 20 g etanol, 28 g 1-propanol, 0,056 g kvarterne ammoniumforbindelser, hjelpestoffer og vann.

PL (Polski)

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE: actisolve® impresprayto gotowy do użycia roztwór do szybkiej dezynfekcji wycisków dentystycznych i łyżek wyciskowych. actisolve® impresprayne nie wpływa na stabilność wymiarową wycisków stomatologicznych wykonanych z mas alginatowych, polieterowych, polisulfidowych, A–silikonowych i C-silikonowych.

DOCELOWI UŻYTKOWNICY: Produkt jest przeznaczony do stosowania przez personel stomatologiczny i medyczny posiadający wiedzę na temat dezynfekcji wyrobów medycznych. Produktu nie wolno stosować bezpośrednio na pacjentach.

SPEKTRUM DZIAŁANIA: Bakteriobójcza (EN 13727[a], EN 14561[a]) 60 sek.; gruźliczobójcza (EN 14348[a], EN 14563^) 60 sek.; mykobakteriobójcza (EN 14348[a], EN 14563^) 60 sek.; drożdżobójcza (EN 13624[a], EN 14562^) 60 sek.; wirusobójczy wobec wirusów otoczkowych (EN 17111^) 15 sek.; wirusobójczy (EN 14476^, EN 17111^) 60 sek.

^ Testowany pod niskim obciążeniem organicznym / ° Testowany pod dużym obciążeniem organicznym

INSTRUKCJA UŻYCIA: Ze względów bezpieczeństwa nosić rękawice ochronne jednorazowego użytku i okulary ochronne. Całkowicie zwilżyć wycisk stomatologiczny i łyżkę wyciskową i pozostawić do czasu zadziałania środka dezynfekującego. Przestrzegać czasu kontaktu, ale go nie przekraczać. Po dezynfekcji dokładnie przepłukać wyciski pod bieżącą wodą o jakości co najmniej wody pitnej przez 10 sekund. Stosować tylko na materiałach kompatybilnych z alkoholem. Lista kompatybilnych i niekompatybilnych materiałów jest dostępna na naszej stronie internetowej. W razie wątpliwości dotyczących składu materiałowego wyrobu medycznego przeznaczonego do dezynfekcji przed użyciem należy skontaktować się z producentem. Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

OGRANICZENIA: TYLKO DO UŻYTKU PROFESJONALNEGO. Nie mieszać z innymi produktami. Przed dezynfekcją upewnić się, że wszystkie widoczne zanieczyszczenia zostały usunięte. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zmniejszyć skuteczność produktu, zwiększając tym samym ryzyko infekcji.

POSTĘPOWANIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO H226 Łatwopalna cieczˆ i pary. H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu. H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Palenie wzbronione. P233 Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. P261 Unikać wdychania dymu/mgły/pary/rozpylonej cieczy. P280 Stosować rękawice ochronne/ odzież ochronną/ ochronę oczu / ochronę twarzy. P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P501 Zawartość/pojemnik usunąć zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi lub krajowymi. Więcej informacji można znaleźć w karcie charakterystyki dostępnej na stronie udm.swiss.

PRZECHOWYWANIE: Przechowywać w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ciepła i otwartego ognia. Temperatura przechowywania: <30ºC Produkt należy wyrzucić po upływie terminu ważności.

SKŁAD: 100 g zawiera 20 g etanolu, 28 g 1-propanolu, 0,056 g czwartorzędowych związków amoniowych, substancje pomocnicze i wodę.

PT (Português)

FINALIDADE PREVISTA: A actisolve® impresprayé uma solução pronta a usar para a desinfeção rápida dos moldes dentários e moldeiras. A actisolve® impresprayno não afeta a estabilidade dimensional dos moldes dentários feitos de alginato, poliéter, polissulfureto, silicone A e silicone C.

UTILIZADORES PREVISTOS: O produto destina-se a ser utilizado por profissionais dentários e de saúde que possuem conhecimentos específicos sobre o processo de desinfeção de dispositivos médicos. O produto não se destina à utilização direta em pacientes.

ESPECTRO DE ATIVIDADE: Bactericida (EN 13727[a], EN 14561[a]) 60 seg.; tuberculocida (EN 14348[a], EN 14563^) 60 seg.; mykobaktericid (EN 14348[a], EN 14563^) 60 seg; gjærdrepende (EN 13624[a], EN 14562^) 60 seg; virucidal mot kappekledde virus (EN 17111^) 15 seg.; virucida (EN 14476^, EN 17111^) 60 seg.

^ Testado sob carga orgânica baixa / ° Testado sob carga orgânica elevada

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Para garantir a sua proteção, utilize luvas descartáveis e óculos de proteção Humedeça completamente o molde dentário e a moldeira e deixe o desinfetante atuar. Cumpra, mas não exceda, o tempo de contacto indicado. Após a desinfeção, enxague bem os moldes dentários sob água corrente de qualidade pelo menos potável durante 10 segundos. Utilização apenas em materiais compatíveis com o álcool. Está disponível no nosso site uma lista de materiais compatíveis e incompatíveis. Se não tiver a certeza acerca da composição do material do dispositivo médico que necessita desinfetar, contacte o fabricante antes de o utilizar. Qualquer incidente grave ocorrido com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores e/ou pacientes estão estabelecidos.

LIMITAÇÕES: APENAS PARA USO PROFISSIONAL. Não misture com outros produtos. Certifique-se de que toda a sujidade visível foi removida antes da desinfeção. O incumprimento destas limitações pode reduzir a eficácia do produto, aumentando assim o risco de infeção.

MANUSEAMENTO: PERIGO H226 Líquido e vapor inflamáveis. H318 Provoca lesões oculares graves. H336 Pode provocar sonolência ou vertigens. P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. P233 Manter o recipiente bem fechado. P261 Evitar respirar os fumos/névoas/vapores/aerossóis. P280 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. P305 + P351 + P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. P501 Descartar o conteúdo/recipiente de acordo com os regulamentos locais e nacionais. Para obter mais informações, consulte a Ficha de Dados de Segurança disponível em udm.swiss.

ARMAZENAMENTO: Armazene num local fresco, seco e bem ventilado. Mantenha afastado da luz solar direta, do calor e de chamas abertas. Temperatura de armazenamento: < 30 °C. Elimine o produto após a sua data de validade expirar.

COMPOSIÇÃO: 100 g contêm 20 g de etanol, 28 g de 1-propanol, 0,056 g de compostos de amónio quaternário, auxiliares e água.

RO (Română)

SCOP PROPUS: actisolve® impresprayeste o soluție gata de utilizare, pentru dezinfectarea rapidă a amprentelor dentare și a lingurilor de amprentare. actisolve® imprespraynu afectează stabilitatea dimensională a amprentelor dentare alcătuite din alginat, polieter, polisulfurat, silicon A și silicon C.

UTILIZATORI VIZAȚI: Produsul este destinat utilizatorilor profesioniști din domeniul dentar sau sanitar, ce au competențe specifice în procesul de dezinfectare al dispozitivelor medicale. Produsul nu este destinat utilizării directe pe pacienți.

SPECTRU DE EFICIENȚĂ: Bactericid (EN 13727[a], EN 14561[a]) 60 sec; tuberculocid (EN 14348[a], EN 14563^) 60 sec; levuricid (EN 13624[a], EN 14562^) 60 sec; virucid împotriva virusurilor învelite (EN 17111^) 15 sec; virucid (EN 14476^, EN 17111^) 60 sec

^ Testat cu conținut organic scăzut / ° Testat cu conținut organic ridicat

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE: Pentru protecția dumneavoastră, purtați mănuși de unică folosință și ochelari de protecție. Umeziți complet materialele și lingurile de amprentare și lăsați produsul să acționeze. Respectați timpul de contact indicat, dar nu îl depășiți. După dezinfectare, clătiți bine amprentele dentare sub apă curentă de calitate cel puțin potabilă timp de 10 secunde. A se utiliza numai pe materiale compatibile cu alcoolul. Pe site-ul nostru web există o listă cu materialele compatibile și incompatibile. Dacă nu sunteți siguri de compoziția materialului dispozitivului medical care urmează să fie dezinfectat, contactați producătorul înainte de utilizare. Orice incident grav care a avut loc în raport cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care utilizatorul și/sau pacientul este stabilit.

LIMITĂRI: DOAR PENTRU UZ PROFESIONAL. A nu se combina cu alte produse. Asigurați-vă că toate petele vizibile au fost îndepărtate înainte de dezinfecție. Nerespectarea acestor restricții poate reduce eficacitatea produsului, crescând astfel riscul de infecție.

MANIPULARE: PERICOL H226 Lichid și vapori inflamabili. H318 Provoacă leziuni oculare grave. H336 Poate provoca somnolență sau amețeală. P210 A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe încinse, scântei, flăcări deschise sau alte surse de aprindere. Fumatul interzis. P233 Păstrați recipientul închis etanș. P261 Evitați să inspirați fumul/ceața/vaporii/spray-ul. P280 Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței. P305 + P351 + P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. P501 Eliminați conținutul/recipientul respectând reglementările în vigoare. Mai multe informații pot fi găsite în fișa cu date de securitate disponibilă pe udm.swiss.

DEPOZITARE: A se păstra într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat. A se feri de lumina directă a soarelui, căldură și flacără deschisă. Temperatura de depozitare: < 30 ºC Aruncați produsul după data de expirare.

COMPOZIȚIE: 100 g conțin 20 g etanol, 28 g 1-propanol, 0,056 g compuși de amoniu cuaternar, adjuvanți și apă.

RU (Русский)

ЦЕЛЕВОЕ НАЗНАЧЕНИЕ: actisolve® impresprayэто — готовый к применению раствор для быстрой дезинфекции стоматологических слепков и оттискных ложек. actisolve® impresprayне влияет на стабильность размеров стоматологических слепков из альгината, полиэфира, полисульфида, А-силикона и С-силикона.

ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ: Продукт предназначен для использования стоматологами и медицинским персоналом, обладающими знаниями о дезинфекции медицинских изделий. Продукт нельзя использовать непосредственно на пациентах.

СПЕКТР ДЕЙСТВИЯ: Бактерицидный (EN 13727[a], EN 14561[a]) 60 с; туберкулицидный (EN 14348[a], EN 14563^) 60 с; микобактерицидный (EN 14348[a], EN 14563^) 60 с; противогрибковый (EN 13624[a], EN 14562^) 60 с; вирулицидный для вирусов с оболочкой (EN 17111^) 15 с; вирулицидный (EN 14476^, EN 17111^) 60 с

^ Протестировано под низкой органической нагрузкой / * Протестировано под высокой органической нагрузкой

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: Для вашей безопасности надевайте одноразовые перчатки и защитные очки. Полностью смочите зубной слепок и ложку для оттисков, дав дезинфицирующему средству время для действия. Соблюдайте указанное время контакта, не превышая его. После дезинфекции тщательно промойте зубные оттиски под проточной водой, качество которой не ниже качества питьевой воды, в течение 10 секунд. Только для материалов, совместимых со спиртом. Список совместимых и несовместимых материалов доступен на нашем сайте. Если вы не уверены в составе материала медицинского изделия, которое нужно дезинфицировать, обратитесь к производителю перед использованием. О любом серьезном инциденте, связанном с устройством, следует сообщать производителю и компетентному органу страны-участницы, где проживает пользователь и/или пациент.

ОГРАНИЧЕНИЯ: ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ. Не смешивать с другими продуктами. Перед дезинфекцией убедитесь, что все видимые загрязнения удалены. Несоблюдение этих ограничений может снизить эффективность продукта, тем самым повышая риск инфицирования.

ОБРАЩЕНИЕ С ИЗДЕЛИЕМ: ОПАСНО H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар. H318 Вызывает серьезные повреждения глаз. H336 Может вызывать сонливость или головокружение. P210 Беречь от тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и других источников воспламенения. Не курить. P233 Держать крышку контейнера плотно закрытой. P261 Избегать вдыхания дыма/тумана/паров/распылителей жидкости. P280 Пользоваться защитными перчатками/ защитной одеждой/ средствами защиты глаз/ средствами защиты лица. P305 + P351 + P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. P501 Удалить содержимое/ контейнер в соответствии с местными/ национальными правилами. См. подробности в Паспорте безопасности на сайте udm.swiss.

ХРАНЕНИЕ: Хранить в прохладном, сухом и хорошо проветриваемом месте. Беречь от прямых солнечных лучей, тепла и открытого огня. Температура хранения: < 30 °C. Утилизируйте продукт после истечения срока годности.

СОСТАВ: 100 г содержат 20 г этанола, 28 г 1-пропанола, 0,056 г четвертичных соединений аммония, вспомогательные вещества и воду.

SK (Slovenčina)

URČENÝ ÚČEL: actisolve® impresprayje je roztok pripravený na použitie na rýchlu dezinfekciu zubných odtlačkov a lžíc na odtlačky. Actisolve® impresprayneovplyvňuje rozmerovú stabilitu zubných odtlačkov vyrobených z alginátu, polyéteru, polysulfidu, A-silikónu a C-silikónu.

CIEĽOVÍ POUŽÍVATEĽOVIA: Produkt je určený na použitie zubnými a zdravotnými profesionálmi, ktorí majú znalosti o dezinfekcii zdravotníckych pomôcok. Produkt nesmie byť aplikovaný priamo na pacientov.

SPEKTRUM ÚČINKU: Baktericídne (EN 13727[a], EN 14561[a]) 60 s; tuberkulocídne (EN 14348[a], EN 14563^) 60 s; mykobaktericídne (EN 14348[a], EN 14563^) 60 s; kvasinkové (EN 13624[a], EN 14562^) 60 s; virucídny proti obalených vírusom (EN 17111^) 15 s; virucídny (EN 14476^, EN 17111^) 60 s

^ Testované pri nízkej organickej záťaži. / ° Testované pri vysokej organickej záťaži

NÁVOD NA POUŽITIE: Pre vašu bezpečnosť používajte jednorazové rukavice a ochranné okuliare. Úplne navlhčite zubný odtlačok a lžičko na odtlačky a nechajte dezinfekčný prostriedok pôsobiť. Dodržujte, ale neprekračujte uvedený kontaktný čas. Po dezinfekcii dôkladne opláchnite zubné odtlačky pod tečúcou vodou s kvalitou aspoň pitnej vody po dobu 10 sekúnd. Používajte iba na materiály kompatibilné s alkoholom. Zoznam kompatibilných a nekompatibilných materiálov je dostupný na našej webovej stránke. V prípade nejasností ohľadom materiálového zloženia zdravotníckeho zariadenia, ktoré sa má dezinfikovať, kontaktujte výrobcu pred použitím. Akékoľvek závažné incidenty, ktoré nastali v súvislosti so zariadením, by mali byť hlásené výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom je ošetrivateľ a/alebo pacient registrovaný.

OBMEDZENIA: IBA NA PROFESIONÁLNE POUŽITIE. Nemiešajte s inými produktmi. Uistite sa, že všetky viditeľné nečistoty boli odstránené pred dezinfekciou. Nedodržanie týchto obmedzení môže znížiť účinnosť produktu, čím sa zvýši riziko infekcie.

MANIPULÁCIA: NEBEZPEČENSTVO H226 Horľavá kvapalina a pary. H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí. H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla/horúcich povrchov/iskier/otvoreného ohňa a iných zdrojov horenia. Nefajčite. P233 Nádobu uchovávajte tesne uzavretú. P261 Zabráňte vdychovaniu dymu/hmly/výparov/aerosólov. P280 Noste ochranné rukavice/ ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P501 Obsah/nádobu zlikvidujte v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Ďalšie informácie nájdete v bezpečnostnom liste ktorá je dostupná na stránke udm.swiss.

SKLADOVANIE: Skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste. Chráňte pred priamym slnečným svetlom, teplom a otvoreným ohňom. Teplota skladovania: <30 °C Zlikvidujte produkt po dátume expirácie.

ZLOŽENIE: 100 g obsahuje 20 g etanolu, 28 g 1-propanolu, 0,056 g kvartérnych amóniových zlúčenín, pomocné látky a vodu.

SL (Slovenščina)

PREDVIDENI NAMEN: actisolve® impresprayje je za uporabo pripravljena raztopina za hitro razkuževanje zobnih odtisov in pladnjev za odtis. actisolve® impresprayne vpliva na dimenzijsko stabilnost zobnih odtisov iz alginata, polietra, polisulfida, A-silikona in C-silikona.

PREDVIDENI UPORABNIKI: Ta izdelek je namenjen za uporabo s strani zobozdravstvenih in zdravstvenih delavcev s specifičnim znanjem o razkuževanju medicinskih pripomočkov. Tega izdelka se ne sme uporabljati neposredno na pacientih.

UČINKOVIT SPEKTER: Baktericidno (EN 13727[a], EN 14561[a]) 60 s; tuberkulocidno (EN 14348[a], EN 14563^) 60 s; mikobaktericidno (EN 14348[a], EN 14563^) 60 s; proti kvasovkam (EN 13624[a], EN 14562^) 60 s; virucidno proti ovojničenim virusom (EN 17111^) 15 s; virucidno (EN 14476^, EN 17111^) 60 s

^ Testirano pod nizko organsko obremenitvijo / ° Testirano pod visoko organsko obremenitvijo

NAVODILA ZA UPORABO: Za vašo zaščito uporabljajte rokavice za enkratno uporabo in zaščitne očala. Popolnoma navlažite zobni odtisi in pladenj za odtise in pustite razkužilo delovati. Upoštevajte navedeni čas stika, vendar ga ne smete preseči. Po razkuževanju temeljito sperite zobne odtise pod tekočo vodo vsaj kakovosti pitne vode, in sicer 10 sekund. Uporabljate samo na materialih, ki so združljivi z alkoholom. Seznam združljivih in nezdružljivih materialov je na voljo na naši spletni strani. Če niste prepričani glede sestave medicinskega pripomočka, se pred uporabo obrnite na proizvajalca. Vsak resen dogodek, ki je nastal v zvezi z izdelkom, je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in/ali bolnik stalni sedež.

OMEJITVE: SAMO ZA PROFESIONALNO UPORABO. Ne mešajte z drugimi izdelki. Pred razkuževanjem se prepričajte, da je bila odstranjena vsa vidna umazanija. Neupoštevanje teh omejitev lahko zmanjša učinkovitost izdelka in s tem poveča tveganje za okužbo.

RAVNANJE: NEVARNO H226 Vnetljiva tekočina in hlapi. H318 Povzroča hude poškodbe oči. H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico. P210 Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. P233 Hraniti v tesno zaprtem prostoru. P261 Izogibajte se vdihavanju dima / meglice / hlapov / razpršila. P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz. P305 + P351 + P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. P501 Vsebino / embalažo zavrzite v skladu z lokalnimi in nacionalnimi predpisi. Dodatne informacije najdete v varnostnem listu, ki je na voljo na udm.swiss.

SKLADIŠČENJE: Shranjujte na hladnem, suhem in dobro prezračenem prostoru. Hranite stran od neposredne sončne svetlobe, toplote in odprtega ognja. Temperatura skladiščenja: < 30 ºC Izdelek zavrzite po preteku roka uporabnosti

SESTAVA: 100 g vsebuje 20 g etanola, 28 g 1-propanola, 0,056 g kvartarnih amonijevih spojin, pomožne snovi in vodo

SR (Srpski)

PREDVIDENA NAMENA: actisolve® impresprayje je rastvor spreman za upotrebu za brzu dezinfekciju otisaka zuba i kalupa za otiske. actisolve® impresprayne utiče na dimenzionalnu stabilnost otisaka zuba napravljenih od alginata, polietra, polisulfida, A-silikona i C-silikona.

PREDVIDENI KORISNICI: Proizvod je namenjen za upotrebu od strane stomatoloških i zdravstvenih stručnjaka koji imaju znanje o dezinfekciji medicinskih uređaja. Proizvod se ne sme koristiti direktno na pacijentima.

SPEKTAR DELOVANJA: Baktericidno (EN 13727[a], EN 14561[a]) 60 s; tuberkulocidno (EN 14348[a], EN 14563^) 60 s; mikobaktericidno (EN 14348[a], EN 14563^) 60 s; uništava kvasce (EN 13624[a], EN 14562^) 60 s; efikasno protiv virusa sa lipidnim omotačem (EN 17111^) 15 s; virucidno (EN 14476^, EN 17111^) 60 s

^ Testirano pod niskim stepenom organskog opterećenja / ° Testirano pod visokim stepenom organskog opterećenja

UPUTSTVO ZA UPOTREBU: Radi lične zaštite, nosite rukavice za jednokratnu upotrebu i zaštitne naočare. Otiske zuba i posude za otiske potpuno navlažite i ostavite da dezinfekciono sredstvo deluje. Pridržavajte se vremena delovanja, ali ga nemojte premašivati. Nakon dezinfekcije, temeljno isperite otiske zuba pod mlazom vode kvaliteta barem vode za piće u trajanju od 10 sekundi. Koristite samo na materijalima kompatibilnim sa alkoholom. Spisak kompatibilnih i nekompatibilnih materijala je dostupan na našem web-sajtu. Ako niste sigurni u pogledu sastava materijala medicinskog uređaja, obratite se proizvođaču pre upotrebe. Sve ozbiljne incidente koji se dese sa medicinskim instrumentom treba prijaviti proizvođaču ili nadležnom organu.

OGRANIČENJA: ISKLJUČIVO ZA PROFESIONALNU UPOTREBU. Ne mešati sa drugim proizvodima. Postarajte se da je sva vidljiva prljavština uklonjena pre dezinfekcije. Nepoštovanje ovih ograničenja može smanjiti efikasnost proizvoda, čime se povećava rizik od infekcije.

RUKOVANJE: OPASNOST H226 Zapaljiva tečnost i para. H318 Dovodi do teškog oštećenja oka. H336 Može da izazove pospanost ili nesvesticu. P210 Držati dalje od izvora toplote, vrućih površina, varnica, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja. Zabranjeno pušenje. P233 Držati ambalažu čvrsto zatvorenu. P261 Izbegavati udisanje dima/magle/pare/spreja. P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitnu odeću/zaštitne naočare/zaštitnu masku za lice. P305 + P351 + P338 AKO DOSPE U OČI: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktna sočiva, ukoliko postoje i ukoliko je to moguće učiniti. Nastaviti sa ispiranjem. P501 Odložiti u otpad sadržaj/ambalažu u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima. Više informacija možete pronaći u Bezbednosnom listu podataka dostupnom na udm.swiss.

ČUVANJE: Čuvati na hladnom, suvom i dobro provetrenom mestu. Držati dalje od direktne sunčeve svetlosti, toplote i otvorenog plamena. Temperatura čuvanja: < 30 ºC Odložite proizvod nakon isteka roka trajanja.

SASTAV: 100 g sadrži 20 g etanola, 28 g 1-propanola, 0,056 g kvaternarnih amonijum jedinjenja, dodatne sastojke i vodu.

SV (Svenska)

AVSETT ÄNDAMÅL: actisolve® impresprayär en färdig lösning för snabb desinfektion av tandavtryck och avtrycksbrickor. actisolve® imprespraypåverkar inte tandavtryckens dimensionsstabilitet av alginat, polyeter, polysulfid, A-silikon och C-silikon.

AVSEDDA ANVÄNDARE: Produkten är avsedd att användas av dental- och vårdpersonal med kunskap om desinfektion av medicinteknska produkter. Produkten ska inte användas direkt på patienter.

VERKANSSPEKTRUM: Bakteriedödande (EN 13727[a], EN 14561[a]) 60 sek; tuberkulocid (EN 14348[a], EN 14563^) 60 sek; mykobaktericid (EN 14348[a], EN 14563^) 60 sek; jästdödande (EN 13624[a], EN 14562^) 60 sek; virusdödande mot höljeförsedda virus (EN 17111^) 15 sek; virusdödande (EN 14476^, EN 17111^) 60 sek

^ Testad under låg grad av organisk belastning / ° Testad under hög grad av organisk belastning

BRUKSANVISNING: Bär engångshandskar och skyddsglasögon. Fukta tandavtrycket och avtrycksbrickan helt och låt desinfektionsmedlet verka. Följ den angivna konaktttiden, men överskrid den inte. Efter desinfektion ska tandavtrycken sköljas noggrant under rinnande vatten av minst dricksvattenkvalitet i 10 sekunder. Använd endast på alkoholbeständiga material. En lista över kompatibla och inkompatibla material finns på vår webbplats Om du är osäker på den medicintekniska produktens materialsammansättning, kontakta tillverkaren innan användning. Alla allvarliga tillbud som har inträffat i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

BEGRÄNSNINGAR: ENDAST FÖR YRKESMÄSSIG ANVÄNDNING. Blanda inte med andra produkter. Säkerställ att all synlig smuts har avlägsnats före desinfektion. Om dessa begränsningar inte följs kan produktens effektivitet minska, vilket ökar risken för infektion.

HANTERING: FARA H226 Brandfarlig vätska och ånga. H318 Orsakar allvarliga ögonskador. H336 Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad. P210 Får inte utsättas för värme/gnistor/öppen låga/heta ytor. – Rökning förbjuden. P233 Behållaren ska vara väl tillsluten. P261 Undvik att inandas damm/rök/gase/ångor/aerosoler/sprej. P280 Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. P305 + P351 + P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. P501 Dumpning av innehåll/behållare i enlighet med gällande föreskrifter. För mer information, se säkerhetsdatabladet på vår webbsida: udm.swiss.

FÖRVARING: Förvara på en sval, torr och välventilerad plats. Hall borta från direkt solljus, värme och öppen eld. Förvaringstemperatur: < 30 ºC Kassera produkten efter utgångsdatum.

SAMMANSÄTTNING: 100 g innehåller 20 g etanol, 28 g 1-propanol, 0,056 g kvaternära ammoniumföreningar, hjälpämnen och vatten.

TH (ภาษาไทย)

วัตถุประสงค์ที่กำหนด: actisolve® impresprayเป็นสารละลายพร้อมใช้งานสำหรับฆ่าเชื้ออย่างรวดเร็วบนแบบพิมพ์ฟันและถาดพิมพ์ปาก actisolve® impresprayไม่ส่งผลต่อความคงรูปของแบบพิมพ์ฟันที่ผลิตจากแอลจิเนต โพลีอีเทอร์ โพลีซัลไฟด์ เอ-ซิลิโคน และซี-ซิลิโคน

ผู้ใช้งานที่กำหนด: ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบมาเพื่อใช้งานโดยผู้ประกอบวิชาชีพด้านทันตกรรมหรือการดูแลสุขภาพที่มีความรู้ด้านการฆ่าเชื้อเครื่องมือทางการแพทย์ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้โดยตรงกับผู้ป่วย

ช่วงประสิทธิภาพ: ฆ่าเชื้อแบคทีเรีย (EN 13727[a], EN 14561[a]) 60 วิ; ฆ่าเชื้อวัณโรค (EN 14348[a], EN 14563^) 60 วิ; ฆ่าเชื้อไม่เบเคตที่เรีย (EN 14348[a], EN 14563^) 60 วิ; ฆ่าเชื้อยีสต์ (EN 13624[a], EN 14562^) 60 วิ; ฆ่าเชื้อไวรัสที่มีปลือกหุ้ม (EN 17111^) 15 วิ; ฆ่าเชื้อไวรัส (EN 14476^, EN 17111^) 60 วิ

^ ทดสอบภายใต้อินทรีสาระระดับต่ำ / * ทดสอบภายใต้อินทรีสาระระดับสูง

คำแนะนำในการใช้: เพื่อความปลอดภัยของตัวคุณให้สวมใส่ถุงมือแบบใช้แล้วทิ้งและแว่นตาป้องกัน ชุบแบบพิมพ์ฟันและถาดพิมพ์ปากให้ชุ่ม แล้วทิ้งไว้ให้น้ำยาฆ่าเชื้อออกฤทธิ์ ปฏิบัติตามระยะเวลาสัมผัสในการฆ่าเชื้อตามที่แสดงไว้ แต่อย่าให้เกินนั้น หลังจากฆ่าเชื้อแล้ว ให้ล้างแบบพิมพ์ฟันให้ทั่วด้วยน้ำไหลที่มีคุณภาพอย่างน้อยเท่ากับน้ำดื่มเป็นเวลา 10 วินาที ใช้เฉพาะบนวัสดุที่สามารถใช้กับแอลกอฮอล์ได้เท่านั้น มีรายชื่อของวัสดุที่ใช้ร่วมกันได้และใช้ร่วมกันไม่ได้ระบุไว้บนเว็บไซต์ของเรา หากคุณไม่แน่ใจเกี่ยวกับวัสดุประกอบเครื่องมือทางการแพทย์ที่ต้องได้รับการฆ่าเชื้อ โปรดติดต่อผู้ผลิตก่อนใช้งาน ควรรายงานเหตุร้ายแรงใด ๆ ที่เกิดขึ้นเกี่ยวกับเครื่องมือไปยังผู้ผลิตและหน่วยงานที่มีอำนาจของรัฐที่ผู้ใช้และ/หรือผู้ป่วยอยู่ภายใต้การกำกับ

ข้อจำกัด: สำหรับการใช้โดยบุคคลากรวิชาชีพเท่านั้น ห้ามผสมกับผลิตภัณฑ์อื่น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้กำจัดคราบตกค้างที่มองเห็นทั้งหมดก่อนทำการฆ่าเชื้อ การไม่ปฏิบัติตามข้อจำกัดเหล่านี้อาจลดประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ ซึ่งจะเพิ่มความเสี่ยงในการติดเชื้อ

การจัดการ: อันตราย H226 ของเหลวและไอระเหยไวไฟ H318 ทำลายดวงตาอย่างรุนแรง H336 อาจทำ

EN (English)

INTENDED PURPOSE: actisolve® impresprayy is a ready-to-use solution for the rapid disinfection of dental impressions and impression trays. actisolve® impresprayy does not affect the dimensional stability of dental impressions made of alginate, polyether, polysulfide, A-silicone, and C-silicone.

INTENDED USERS: The product is intended for use by dental and healthcare professionals who have knowledge of the disinfection of medical devices. The product must not be used directly on patients.

EFFECTIVE SPECTRUM: Bactericidal (EN 13727:, EN 14561*) 60 s; tuberculocidal (EN 14348*, EN 14563*) 60 s; mycobactericidal (EN 14348*, EN 14563*) 60 s; yeasticidal (EN 13624*, EN 14562*) 60 s; virucidal against enveloped viruses (EN 17111*) 15 s; virucidal (EN 14476*, EN 17111*) 60 s

^ Tested under low organic load / * Tested under high organic load

INSTRUCTIONS FOR USE: For your protection, wear disposable gloves and safety goggles. Completely moisten the dental impression and impression tray and leave disinfectant to act. Adhere to, but do not exceed, the indicated contact time. After disinfection, rinse the dental impressions thoroughly under running water of at least drinking-water quality for 10 seconds. Use on alcohol-compatible materials only. A list of compatible and incompatible materials is available on our website. If you are unsure about the material composition of the medical device to be disinfected, contact the manufacturer before use. Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

LIMITATIONS: FOR PROFESSIONAL USE ONLY. Do not mix with other products. Ensure that all visible soiling has been removed before disinfection. Failure to adhere to these limitations may reduce the efficacy of the product, thereby increasing the risk of infection.

WARNING: DANGER H226 Flammable liquid and vapour. H318 Causes serious eye damage. H336 May cause drowsiness or dizziness. P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P233 Keep container tightly closed. P261 Avoid breathing fume/mist/vapours/spray. P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. P305 + P351 + P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P501 Dispose of contents/container in accordance with local and national regulations. DANGER Information can be found in the Safety Data Sheet available on udm.swiss.

STORAGE: Store in a cool, dry and well-ventilated place. Keep away from direct sunlight, heat, and open flame. Storage temperature: < 30 °C. Dispose of the product after expiry date.

COMPOSITION: 100 g contains 20 g ethanol, 28 g 1-propanol, 0.056 g quaternary ammonium compounds, auxiliaries and water.

AR (العربية)

الغرض المستهدف: actisolve® impresprayy هو محلول جاهز للاستخدام لتطهير المربع لطبعات الأسنان وصواني الطبعات، و لا يؤثر على ثبات أبعاد طبعات الأسنان المصنوعة من الألجينات والبولي إيثر والبولسلفيد والسيليكون A والسيليكون C.

المستخدمون المستهدفون: المنتج مخصص للاستخدام من قبل أخصائيي الأسنان والرعاية الصحية ذوي الخبرة في تطهير الأجهزة الطبية. لا يُستخدم المنتج مباشرة على المرضى.

الطيف الفعال: قاتل للبكتريا (EN 13727*, EN 14561*) 60 ث؛ قاتل للعصيات السلية (EN 14348*, EN 14563*) 60 ث؛ قاتل للعصيات السلية (EN 14348*, EN 14563*) 60 ث؛ قاتل للخميرة (EN 13624*, EN 14562*) 60 ث؛ قاتل للفيروسات المغلفة (EN 17111*) 15 ثانية؛ قاتل للفيروسات ^ (EN 14476*, EN 17111*) 60 ثانية

^ مختبر في ظل حمل عضوي منخفض / * مختبر في ظل حمل عضوي مرتفع

إرشادات الاستخدام: من أجل حمايتك، ارتد قفازات ذات استخدام واحد ونظارات واقية. بلل طبعة الأسنان وصينية الطبعات بالكامل واترك المطهر ليعمل. الالتزام بمدة التلامس المشار إليها وعدم تجاوزها. بعد التطهير، اشطف طبعات الأسنان جيداً تحت ماء جارية ذات جودة ماء شرب لمدة ١٠ ثواني على الأقل. يُستخدم فقط على المواد المتوافقة مع الكحول. توفر قائمة بالمواد المتوافقة وغير المتوافقة على موقعنا الإلكتروني. إذا لم تكن متأكداً من تركيبة مواد الجهاز الطبي المراد تطهيره، فاتصل بالجهة المصنعة قبل الاستخدام. يجب إبلاغ الجهة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقيم فيها المستخدم و/أو المريض عن أي حادث خطير يقع فيها بتعلق بالجهاز.

القيود: للاستخدام المهني فقط. تجنب خلطه مع المنتجات الأخرى. تأكد من إزالة كافة الشوائب الظاهرة قبل البدء بالتعقيم. عدم التقيد بهذه القيود قد يضعف فاعلية المنتج ويزيد احتمالية العدوى.

التعامل مع المنتج: خطر H226 سائل وبخار قابل للاشتعال. H318 يسبب تلفاً شديداً للعين. H336 قد يسبب النعاس أو الترنح. P210 يحفظ بعيداً عن الحرارة، الشرر، اللهب المكشوف، وغيرها من مصادر التدخين. P233 يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام. P261 تجنب تنفس الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/البُخار/الرذاذ. P280 ارتدي قفازات للحماية/ملابس للحماية /واقء للعينين/وقاء للوجه. P305 + P351 + P338 في حال ملامسة العينين: تخلص بحرص بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. P501 تخلص من المحتويات/ الحاويات وفقا للوائح الخاصة

BG (български)

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: actisolve® impresprayy е готов за употреба разтвор за бърза дезинфекция на зъболекарски отливки и отпечатъчни лъжици. actisolve® impresprayy не оказва влияние върху стабилността на размерите на отливки, направени от алгинат, полиетер, полисулфид, А-силикон и С-силикон.

ЦЕЛЕВИ ПОТРЕБИТЕЛИ: Продуктът е предназначен за употреба от дентални и здравни специалисти с конкретни познания относно дезинфекцията на медицинските изделия. Продуктът не трябва да се използва директно върху пациенти.

СПЕКТЪР НА ДЕЙСТВИЕ: Бактерицидно (EN 13727*, EN 14561*) 60 сек.; туберкулоцидно (EN 14348*, EN 14563*) 60 сек.; микобактерицидно (EN 14348*, EN 14563*) 60 сек.; дрожждацидно (EN 13624*, EN 14562*) 60 сек.; вирусидно срещу обвити вируси (EN 17111^) 15 сек.; вирусидно (EN 14476^, EN 17111^) 60 сек.

^ Тестван при ниско органично натоварване / * Тестван при високо органично натоварване

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА: Носете ръкавици за еднократна употреба и предпазни очила за Ваша защита. Намокрете изцяло зъболекарските отливки и отпечатъчната лъжица и оставете да подейства. Съблюдавайте необходимото за контакт време, без да го превишавате. След дезинфекция измийте отливките старателно под течаща питейна вода за 10 секунди. Използвайте само върху материали, съвместими с алкохол. На нашата уебстраница можете да намерите списък със съвместими и несъвместими материали. Ако не сте сигурни за материала, от който е направено медицинското изделие, което трябва да се дезинфекцира, свържете се с производителя преди употреба. Всеки сериозен инцидент във връзка с изделието следва да докладва на производителя и компетентния орган на държава членка, в която е установен потребителят и/или пациентът.

ОГРАНИЧЕНИЯ: САМО ЗА ПРОФЕСИОНАЛНА УПОТРЕБА. Не смесвайте с други продукти. Уверете се, че всички видими замърсявания са отстранени преди дезинфекция. Неспазването на тези ограничения може да намали ефективността на продукта и по този начин да увеличи риска от инфекция.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНО H226 Запалими течност и пари. H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите. H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж. P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено. P233 Съдът да се съхранява плътно затворен. P261 Избягвайте вдишване на прах/пари/аерозоли/спрей. P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице. P305 + P351 + P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте промиването. P501 Изхвърляйте съдържанието/контейнера в съответствие с местните и национални разпоредби. За повече информация, моля, вижте Листа за безопасност на информацията, достъпен на нашия уебсайт.

СЪХРАНЕНИЕ: Да се съхранява на хладно, сухо и добре проветрено място. Да се пази от пряка слънчева светлина, топлина и открит пламък. Температура на съхранение: < 30 °C Изхвърлете продукта при изтичане на срока на годност.

СЪСТАВ: 100 g съдържат 20 g етанол, 28 g 1-пропанол, 0,056 g кватернерни амониеви съединения, допълнителни вещества и вода.

CS (Český)

ZAMÝŠLENÝ ÚČEL: actisolve® impresprayy je roztok připravený k okamžitému použití pro rychlou dezinfekci zubních otisků a podnosů na otisky. actisolve® impresprayy neovlivňuje tvarovou stálost zubních otisků vyrobených z alginátu, polyetheru, polysulfidu, A-silikonu a C-silikonu.

CÍLOVÍ UŽIVATELÉ: Produkt je určen k použití zubními a zdravotnickými odborníky, kteří disponují znalostmi v oblasti dezinfekce zdravotnických prostředků. Produkt nesmí být používán přímo na pacientech.

SPEKTRUM ÚČINNOSTI: Baktericidní (EN 13727*, EN 14561*) 60 s; tuberkulocidní (EN 14348*, EN 14563*) 60 s; mykobakteriocidní (EN 14348*, EN 14563*) 60 s; antikvasinkové (EN 13624*, EN 14562*) 60 s; virucidní proti obaleným virům (EN 17111*) 15 s; virucidní (EN 14476*, EN 17111*) 60 s

^ Testované při nízkém organickém zatížení / * Testováno při vysokém organickém zatížení

NÁVOD K POUŽITÍ: Pro vaši ochranu používejte rukavice na jedno použití a ochranné brýle. Zcela navlhčete dentální otisk a podnos na otisky a nechejte dezinfekční přípravek působit. Dodržujte, ale nepřekračujte uvedenou dobu expozice. Po dezinfekci otisky po dobu 10 sekund důkladně opláchněte pod tekoucí vodou odpovídající kvalitou minimálně pitné vody. Používejte pouze na materiály kompatibilní s alkoholem. Seznam kompatibilních a nekompatibilních materiálů je k dispozici na našem webu. Nejste-li si jisti složením materiálu zdravotnického prostředku, který má být dezinfikován, před použitím se obraťte na výrobce. Jakékoliv závažná mežadoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.

OMEZENÍ: POUZE PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ. Nekombinujte s jinými produkty. Před dezinfekcí se ujistěte, že bylo odstraněno veškeré viditelné znečištění. Při nedodržení těchto omezení může dojít k snížení účinnosti produktu, čímž se zvyšuje riziko infekce.

MANIPULACE: NEBEZPEČÍ H226 Hořlavá kapalina a páry. H318 Způsobuje vážné poškození očí. H336 Může způsobit ospalost nebo závratě. P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. P233 Uchovávejte obal těsně uzavřený. P261 Zamezte vdechování prachu/dýmu/plynu/mlhy/par/aerosolů. P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vypláchujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. P501 Odstraňte obsah/obal v souladu s místními a národními předpisy. Další informace naleznete v bezpečnostním listu dostupném na stránkách udm.swiss.

SKLADOVÁNÍ: Uchovávejte na chladném, suchém a dobře větraném místě. Chraňte před přímým slunečním zářením, teplem a otevřeným ohněm. Skladovací teplota: <30 °C. Po uplynutí doby použitelnosti produkt zlikvidujte.

SLOŽENÍ: 100 g obsahuje 20 g ethanolu, 28 g 1-propanolu, 0,056 g kvartérních amoniových sloučenin, pomocné látky a vodu.

DA (Dansk)

ERKLÆRET FORMÅL: actisolve® impresprayy er en brugsklar opløsning til hurtig desinfektion af tandaftryk og aftrykstagere. actisolve® impresprayy påvirker ikke den dimensionelle stabilitet af tandaftryk fremstillet af alginat, polyæter, polysulfid, A-silikone og C-silikone.

TILSIGTEDE BRUGERE: Produktet er beregnet til brug af tandlæger og sundhedspersonale med kendskab til desinfektion af medicinsk udstyr. Produktet må ikke bruges direkte på patienter.

VIRKESPEKTRUM: Baktericid (EN 13727*, EN 14561*) 60 sek; tuberkulocid (EN 14348*, EN 14563*) 60 sek; mykobaktericid (EN 14348*, EN 14563*) 60 sek; gærdræbende (EN 13624*, EN 14562*) 60 sek; virucid mod kappebærende vira (EN 17111^) 15 sek; virucid (EN 14476*, EN 17111^) 60 sek

^ Testet under lav organisk belastning / * Testet under høj organisk belastning

BRUGSANVISNING: Benyt engangshandsker og beskyttelsesbriller for din egen beskyttelse. Fugt tandafstøbet og aftrykssiden helt, og lad desinfektionsmidlet virke. Overhold men ikke overskrid ikke den angivne kontaktid. Efter desinfektion skylles tandaftrykkene grundigt under løbende vand, der som minimum er af drikkekvalitet, i 10 sekunder. Anvend kun på alkoholkompatible materialer. En liste over kompatible og inkompatible materialer kan findes på vores hjemmeside. Hvis du er usikker på materialesammensætningen af det medicinske udstyr, der skal desinficeres, skal du kontakte producenten inden brug. Enhver alvorlig hændelse, der er indtruffet i forbindelse med udstyret, bør indberettes til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

BEGRÆNSNINGER: KUN TIL PROFESSIONEL BRUG. Må ikke blandes med andre produkter. Sørg for, at al synlig tilsmudsning er blevet fjernet inden desinfektion. Manglende overholdelse af disse begrænsninger kan reducere produktets effektivitet og dermed øge risikoen for infektion.

ADVARSEL: FARE H226 Brændbarhed væske og damp. H318 Forårsager alvorlig øjenskade. H336 Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. P210 Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. P233 Hold beholderen tæt lukket. P261 Undgå indånding af røg/tåge/damp/spray. P280 Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. P305 + P351 + P338 VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. P501 Bortskaf indholdet/beholderen i overensstemmelse med lokale og nationale forskrifter. Flere oplysninger kan findes i sikkerhedsdatabladet, der er tilgængeligt på udm.swiss.

OPBEVARING: Opbevares på et køligt, tørt og godt ventileret sted. Opbevares væk fra direkte sollys, varme og åben ild. Opbevaringstemperatur: < 30 °C. Bortskaf produktet efter udløbsdatoen.

SAMMENSÆTNING: 100 g indeholder 20 g ethanol, 28 g 1-propanol, 0,056 g kvaternære ammoniumforbindelser, hjælpestoffer og vand.

DE (Deutsch)

ZWECKBESTIMMUNG: actisolve® impresprayy ist eine gebrauchsfertige Lösung zur Schnelldesinfektion von zahnärztlichen Abformungen und Abformlöffeln. actisolve® impresprayy hat keinen Einfluss auf die Formstabilität von Abformungen aus Alginat, Polyether, Polysulfid, A-Silikon und C-Silikon.

VORGESEHENE ANWENDER: Das Produkt ist für die Verwendung durch Fachpersonal im zahnärztlichen und medizinischen Bereich bestimmt, das über spezifische Kenntnisse zur Desinfektion von Medizinprodukten verfügt. Das Produkt darf nicht direkt am Patienten angewendet werden.

WIRKSPEKTRUM: Bakterizid (EN 13727*, EN 14561*) 60 Sek.; tuberkulozid (EN 14348*, EN 14563*) 60 Sek.; mykobakterizid (EN 14348*, EN 14563*) 60 Sek.; levurozid (EN 13624*, EN 14562*) 60 Sek.; virusizid gegen behüllte Viren (EN 17111^) 15 Sek.; virusizid (EN 14476*, EN 17111^) 60 Sek.

^ Getestet unter geringer organischer Belastung / * Getestet unter hoher organischer Belastung

GEBRAUCHSANWEISUNG: Zur eigenen Sicherheit Einweghandschuhe und eine Schutzbrille tragen. Zahnärztliche Abformungen und Abdrucklöffel vollständig benetzen und Desinfektionsmittel einwirken lassen. Angegebene Einwirkzeit einhalten, aber nicht überschreiten. Nach der Desinfektion die zahnärztlichen Abformungen 10 Sekunden lang gründlich mit Wasser von mindestens Trinkwasserqualität abspülen. Nur auf alkoholbeständigen Materialien anwenden. Eine Liste verträglicher und nicht verträglicher Materialien ist auf unserer Website verfügbar. Bei Unsicherheit über die Materialzusammensetzung des zu desinfizierenden Medizinprodukts den Hersteller vor der Verwendung kontaktieren. Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats zu melden, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist.

EINSCHRÄNKUNGEN: NUR FÜR DEN PROFESSIONELLEN EINSATZ. Nicht mit anderen Produkten vermischen. Sicherstellen, dass alle sichtbaren Verschmutzungen vor der Desinfektion entfernt sind. Die Nichtbeachtung dieser Einschränkungen kann die Wirksamkeit des Produkts verringern und dadurch das Infektionsrisiko erhöhen.

HANDHABUNG: GEFAHR H226 Flüssigkeit und Dampf entzündbar. H318 Verursacht schwere Augenschäden. H336 Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. P210 Von Hitze, heissen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. P233 Behälter dicht verschlossen halten. P261 Einatmen von Rauch/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden. P280 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. P305 + P351 + P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P501 Inhalt/Behälter gemäss lokalen/nationalen Vorschriften der Entsorgung zuführen. Weitere Informationen finden sich im Sicherheitsdatenblatt auf udm.swiss.

LAGERUNG: An einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren. Vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und offener Flamme schützen. Lagertemperatur: < 30 °C. Produkt nach Ablauf des Verfallsdatums entsorgen.

ZUSAMMENSETZUNG: 100 g enthalten 20 g Ethanol, 28 g 1-Propanol, 0,056 g quaternäre Ammoniumverbindungen, Hilfsstoffe und Wasser.

EL (Ελληνικά)

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ: Το actisolve® impresprayy είναι ένα διάλυμα έτοιμο προς χρήση για την ταχεία απολύμανση οδοντικών αποτυπωμάτων και των δίσκων αποτύπωσης. Το actisolve® impresprayy δεν επηρεάζει τη σταθερότητα των διαστάσεων των οδοντικών αποτυπωμάτων από αλγινικό, πολυαιθέρα, πολυσουλφίδιο, Α-σιλικόνη και C-σιλικόνη.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΙ ΧΡΗΣΤΕΣ: Το προϊόν προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες στον χώρο της οδοντιατρικής και της υγείας οι οποίοι έχουν ειδικές γνώσεις απολύμανσης ιατροτεχνολογικών συσκευών. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται απευθείας στους ασθενείς.

ΦΑΣΜΑ ΔΡΑΣΗΣ: Βακτηριοκτόνο (EN 13727*, EN 14561*) 60 δευτ.; φυματιοκτόνο (EN 14348*, EN 14563*) 60 δευτ.; μυκητοβακτηριοκτόνο (EN 14348*, EN 14563*) 60 δευτ.; ζυμομυκητοκτόνο (EN 13624*, EN 14562*) 60 δευτ.; ιοκτόνο κατά των ελυτροφόρων ιών (EN 17111^) 15 δευτ.; ιοκτόνο (EN 14476*, EN 17111^) 60 δευτ.

^ Δοκιμασμένο με χαμηλό οργανικό φορτίο / * Δοκιμασμένο με υψηλό οργανικό φορτίο

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: Για την ατομική σας προστασία, φοράτε γάντια μιας χρήσης και γυαλιά ασφαλείας. Διαβρέξτε πλήρως τα οδοντικά αποτυπώματα και τους δίσκους αποτυπώσεων και αφήστε το απολυμαντικό να δράσει. Τηρείτε, αλλά μην υπερβαίνετε, τον υποδεικνύομενο χρόνο έκθεσης. Μετά την απολύμανση, ξεπλύνετε καλά τα οδοντικά αποτυπώματα κάτω από τρεχούμενο νερό τουλάχιστον ποιότητας πόσιμου για 10 δευτερόλεπτα. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε υλικά συμβατά με αλκοόλ. Μια λίστα με τα συμβατά και μη συμβατά υλικά είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας. Εάν δεν είστε βέβαιοι ως προς τη σύνθεση υλικού της ιατροτεχνολογικής συσκευής προς απολύμανση, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή πριν από τη χρήση. Κάθε σοβαρό περιστατικό που έχει προκληθεί σε σχέση με τη συσκευή πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του Κράτους Μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης και/ή ο ασθενής.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ: ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. Μην αναμιγνύετε με άλλα προϊόντα. Βεβαιωθείτε ότι τα ορατά υπολείμματα έχουν πλυθεί αφαιρεθεί πριν από την απολύμανση. Η μη τήρηση αυτών των περιορισμών μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα του προϊόντος, αυξάνοντας έτσι τον κίνδυνο μόλυνσης.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ Η226 Υγρό και ατμοί εύφλεκτα. Η318 Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη. Η336 Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. P210 Μακριά από θερμότητα, καυτές επιφάνειες, σπίθες, ανοιχτή φλόγα και άλλες πηγές ανάβαξης. Μην καπνίζετε. P233 Να διατηρείται ο περιέκτης ερμητικά κλειστός. P261 Αποφεύγετε να αναπνέετε αναθυμιάσεις/ομίχλη/ατμούς/ψεκάσματα. P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια/ προστατευτικό ενδύμα/ μάσκα προσώπου/ προστασία για τα μάτια / πρόσωπο. P305 + P351 + P338 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. P501 Απορρίπτετο το περιεχόμενο/ περιέκτη σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Φύλλο δεδομένων Ασφαλείας που είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε σε δροσερό, ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο. Κρατήστε μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, θερμότητα και ανοιχτή φλόγα. Θερμοκρασία αποθήκευσης: < 30 °C Απορρίπτετο τον προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης.

ΣΥΝΘΕΣΗ: 100 g περιέχουν 20 g αιθανόλης, 28 g 1-προπανόλης, 0,056 g τετραοτταγών ενώσεων αμμωνίου, βοηθητικές ουσίες και νερό.

ES (Español)

FINALIDAD PREVISTA: actisolve® impresprayy es una solución de uso inmediato apta para la desinfección rápida de impresiones dentales y cubetas de impresión. actisolve® impresprayy no afecta a la estabilidad dimensional de las impresiones dentales hechas de alginato, políeter, polisulfuro, silicona A y silicona C.

USUARIOS PREVISTOS: El producto está indicado para su uso por profesionales sanitarios y de la odontología que tengan conocimientos sobre la desinfección de productos sanitarios. No debe aplicarse directamente sobre los pacientes.

ESPECTRO DE ACTIVIDAD: Bactericida (EN 13727*, EN 14561*) 60 seg.; tuberculicida (EN 14348*, EN 14563*) 60 seg.; micobactericida (EN 14348*, EN 14563*) 60 seg.; levaduricida (EN 13624*, EN 14562*) 60 seg.; virucida efectivo contra virus con envoltura (EN 17111^) 15 seg.; virucida (EN 14476*, EN 17111^) 60 seg.

^ Probado con baja carga orgánica / * Probado con alta carga orgánica

INSTRUCCIONES DE USO: Por su propia seguridad, utilice guantes desechables y gafas de protección. Humedezca completamente la impresión dental y la cubeta de impresión y deje que actúe el desinfectante. Respete el tiempo de contacto indicado sin excederse. Tras la desinfección, enjuague bien las impresiones dentales con agua corriente potable durante 10 segundos. Usar únicamente en materiales compatibles con el alcohol. En nuestra web tiene disponible un listado de materiales compatibles e incompatibles. Si no está seguro de la composición del material del producto sanitario que se va a desinfectar, póngase en contacto con el fabricante antes de usarlo. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe ser notificado al fabricante y a la autoridad competente del Estado en el que esté ubicado el usuario y/o paciente.

LIMITACIONES: SOLO PARA USO PROFESIONAL. No mezclar con otros productos. Asegúrese de eliminar toda la suciedad visible antes de la desinfección. El incumplimiento de estas limitaciones puede reducir la eficacia del producto, aumentando por tanto el riesgo de infección.

MANIPULACIÓN: PELIGRO H226 Líquidos y vapores inflamables. H318 Provoca lesiones oculares graves. H336 Puede provocar somnolencia o vértigos. P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado. P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. P280 Llevar guantes/prendas de protección/gafas/máscara de protección. P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. P501 Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales. Para obtener más información, consulte la ficha de datos de seguridad disponible en udm.swiss.

ALMACENAMIENTO: Almacenar en un lugar fresco, seco y bien ventilado. Mantener protegido de la luz solar directa, del calor y de llamas al descubierto. Temperatura de almacenamiento: < 30 °C Desechar el producto una vez superada la fecha de caducidad.

COMPOSICIÓN: 100 g contienen 20 g de etanol, 28 g de 1-propanol, 0,056 g de compuestos de amonio cuaternario, coadyuvantes y agua.

ET (Eesti)

SIHTOSTARVE: actisolve® impresprayy on kasutusvalmis lahus hambajäljendite ja jäljendialuste kiireks desinfitseerimiseks. actisolve® impresprayy ei mõjuta alginaadi, polüeetrist, polüsulfiidist, A-siliconist ja C-siliconist valmistatud hambajäljendite mõõtmete stabiilsust.

ETTENÄHTUD KASUTAJAD: Toode on mõeldud kutsumiseks hambaravi- ja tervishoiuspetsialistidele, kellel on olemas teadmised meditsiiniseadmete desinfitseerimisest. Toodet ei tohi kasutada otse patsientidel.

TOIMESPEKTER: Bakteritsiidne (EN 13727*, EN 14561*) 60 s; tuberkulotsiidne (EN 14348*, EN 14563*) 60 s; mükobakteritsiidne (EN 14348*, EN 14563*) 60 s; pärmseenevastane (EN 13624*, EN 14562*) 60 s; virutsiidne ümbrisega viiruste vastu (EN 17111^) 15 s; virutsiidne (EN 14476*, EN 17111^) 60 s

^ Analüüsitud madala orgaanilise ainete sisalduses / * Analüüsitud kõrge orgaanilise ainete sisalduses

KASUTUSJUHEND: Enda kaitsmiseks kandke ühekordselt kasutatavaid kindaid ja kaitseprille. Niisutage hambajäljendid ja jäljendialus täielikult ning jätke desinfitseerimisvahend toimima. Järgige, kuid ärge ületage ettenähtud toimeaega. Pärast desinfektsiooni loputage jäljendid voolava joogivee (kraanivee) kvaliteediga) vee all hoolikalt 10 sekunnin ajan. Käytä vain alkoholia kestäville materiaaleille. Luettelo yhteensopivista ja yhteensopimattomista materiaaleista on saatavilla verkkosivustolamme. Jos et ole varma desinfioitavan lääkinnällisen laitteen materiaalikoostumuksesta, ota yhteyttä laitteen valmistajaan ennen käyttöä. Kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa käyttäjä ja/tai potilas on asettunut asumaan.

RAJOITUKSET: VAIN AMMATTIKÄYTTÖÖN. Älä sekoita muihin tuotteisiin. Varmista ennen desinfiointia, että kaikki näkyvä lika on poistettu. Näiden rajoitusten noudattamatta jättäminen voi heikentää tuotteen tehoa ja siten lisätä infektioriskiä.

KÄSITTELY: VAARA H226 Syttyvä neste ja höyry. H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä. H336 Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. P210 Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. P233 Säilytä tiiviisti suljettuna. P261 Vältä kaasun/sumun/höyryn/suihkeen hengittämistä. P280 Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojausta /kasvonsuojainta. P305 + P351 + P338 JOS KÖMIKAALI JOUTUU SILMIIN: Huolellisesti huuleltiin vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. P501 Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten ja kansallisten säädösten mukaisesti. Lisätietoja on saatavilla käyttötuvallisuustiedotteesta osoitteessa udm.swiss.

VARASTOINTI: Säilytä viileässä, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Suojaa suoralta auringonvalolta, lämmöltä ja avotulelta. Säilytyslämpötila: < 30 °C. Hävitä tuote viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

KOOSTUMUS: 100 g sisältää 20 g etanolia, 28 g 1-propanolia, 0,056 g kvaternaarisia ammoniumyhdisteitä, apuaineita ja vettä.

FI (Suomi)

KÄYTTÖTARKOITUS: actisolve® impresprayy on käyttövalmis liuos hammasjäljennösten ja jäljennösluskioiden nopeaan desinfiointiin. actisolve® impresprayy ei vaikuta alginaatista, polyeteeristä, polifiidistä, A-silikonista ja C-silikonista valmistettujen hammasjäljennösten muotopysyvyyteen.

SUUNNITELLUT KÄYTTÄJÄT: Tuote on tarkoitettu sellaiset hammaslääketieteen ja terveydenhuollon ammattilaisten käyttöön, joilla on tietoa lääkinnällisten laitteiden desinfioinnista. Tuotetta ei saa käyttää suoraan potilaisiin.

VAIKUTUSKIRJO: Bakterisidinen (EN 13727*, EN 14561*) 60 s; tuberkulosidinen (EN 14348*, EN 14563*) 60 s; mykobakterisidinen (EN 14348*, EN 14563*) 60 s; hiivoja tappava (EN 13624*, EN 14562*) 60 s; virusidinen vaippalliisia viruksia vastaan (EN 17111^) 15 s; virusidinen (EN 14476*, EN 17111^) 60 s

^ Testattu matalalla orgaanisella kuormituksella / * Testattu korkealla orgaanisella kuormituksella

KÄYTTÖOHJE: Suojataksesi itseäsi käytä kertakäyttökäsineitä ja suojalaseja. Kostuta hammasjäljennös ja jäljennösluskika kauttaaltaan ja anna desinfiointiaineen vaikuttaa. Noudata ilmoitettua vaikutusaikaa, mutta älä ylitä sitä. Huuhtele hammasjäljennöksiä desinfioinnin jälkeen perusteellisesti juomakelpoisella juoksevalla vedellä 10 sekunnin ajan. Käytä vain alkoholia kestäville materiaaleille. Luettelo yhteensopivista ja yhteensopimattomista materiaaleista on saatavilla verkkosivustolamme. Jos et ole varma desinfioitavan lääkinnällisen laitteen materiaalikoostumuksesta, ota yhteyttä laitteen valmistajaan ennen käyttöä. Kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa käyttäjä ja/tai potilas on asettunut asumaan.

RAJOITUKSET: VAIN AMMATTIKÄYTTÖÖN. Älä sekoita muihin tuotteisiin. Varmista ennen desinfiointia, että kaikki näkyvä lika on poistettu. Näiden rajoitusten noudattamatta jättäminen voi heikentää tuotteen tehoa ja siten lisätä infektioriskiä.

VAROITUS: VAARA H226 Syttyvä neste ja höyry. H318 Vaurioittaa vakavasti silmät. H336 Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. P210 Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. P233 Säilytä tiiviisti suljettuna. P261 Vältä kaasun/sumun/höyryn/suihkeen hengittämistä. P280 Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojausta /kasvonsuojainta. P305 + P351 + P338 JOS KÖMIKAALI JOUTUU SILMIIN: Huolellisesti huuleltiin vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. P501 Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten ja kansallisten säädösten mukaisesti. Lisätietoja on saatavilla käyttötuvallisuustiedotteesta osoitteessa udm.swiss.

VARASTOINTI: Säilytä